

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN
GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN
Trabajo de Fin de Grado



VNiVERSiDAD
D SALAMANCA

**USO DE IMÁGENES DE ARCHIVO EN
LAS SERIES: *ESCOBAR, EL PATRÓN
DEL MAL Y NARCOS.***

Daniel Diego Martín

Carmen Caro Castro

Salamanca, 2018



UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Facultad de Traducción y Documentación

DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECONOMÍA Y DOCUMENTACIÓN

Uso de imágenes de archivo en las series: *Escobar, el patrón del mal y Narcos*

Trabajo que presenta **Daniel Diego Martín**, para la obtención del Grado en Información y Documentación en la Universidad de Salamanca, bajo la dirección de la **Dra. D. ^a Carmen Caro Castro**

DIEGO MARTÍN, Daniel

Texto (visual): sin mediación

Uso de imágenes de archivo en las series: *Escobar, el patrón del mal* y *Narcos* = Use of archive footage in the series: *Escobar, el patrón del mal* and *Narcos* /Daniel Diego Martín; dirigido por Carmen Caro Castro. -Salamanca: Universidad de Salamanca, Facultad de traducción y documentación, 2018

45 p.

Trabajo de fin de grado – Grado en Información y Documentación

1. Imágenes de Archivo en series de televisión. 2. Documentación audiovisual. I. Caro Castro, Carmen, dir. II. Título.

Resumen

En el ámbito de la documentación audiovisual, existe un gran número de producciones y series relacionadas con la ficción y el narcotráfico que introducen imágenes de archivo. El objetivo de este trabajo es analizar y valorar las imágenes de archivo introducidas en las series: *Escobar, el patrón del mal* y *Narcos* con el fin de establecer los diferentes tipos de utilización de estas imágenes, el fin para el que se utilizan y su contenido.

Abstract.

In the field of audiovisual documentation, there are a large number of productions and series related to fiction and drug trafficking that include archive footage .The aim of this work is to analyze and evaluate the archive footage introduced in the series: *Escobar, el patrón del mal* and *Narcos* in order to establish the different types of use of these images and their content.

Palabras clave: imágenes de archivo, documentación audiovisual, Ficción histórica, series de televisión, Narcotráfico, Pablo Escobar.

Keywords: archive footage, audiovisual documentation, Historical fiction, T.V series, , Narcotrafficking, Pablo Escobar.

SUMARIO

0. INTRODUCCIÓN	-9-
1. CONTEXTUALIZACIÓN	-10-
1.1. Ficción histórica y uso de imágenes de archivo	-10-
1.2. Narcotráfico , Narconovela y ficción	-11-
1.2.1. La figura de Pablo Escobar en ficción.....	-12-
1.3. El uso de imágenes de archivo como estrategia de evocación y contextualización	-16-
1.3.1. La documentación audiovisual.....	-16-
1.3.2. Diferentes tipos de introducción de las imágenes de archivo....	-17-
1.3.3. El documentalista audiovisual.....	-18-
2. INVESTIGACIÓN	-20-
2.1 Objetivos	-20-
2.1.1. Generales.....	-20-
2.1.2. Específicos.....	-20-
2.2 Metodología	-20-
2.2.1. Selección de las series.....	-20-
2.2.2. Variables y Métodos de análisis.....	-21-
3. RESULTADOS	-24-
3.1. Datos numéricos.....	-24-
3.2. Datos descriptivos.....	-31-
3. CONCLUSIONES	-35-

4. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....-37-

5. ANEXOS.....-39-

5.1.Anexo 1.....-39-

5.2.Anexo 2.....-44-

TABLA DE ILUSTRACIONES

Ilustración 1. Foto promocional de la serie <i>Escobar, el patrón del mal</i>	- 13 -
Ilustración 2. El actor Andrés Parra caracterizado como Pablo Escobar.	- 14 -
Ilustración 3. Imagen promocional de <i>Narcos</i>	- 14 -
Ilustración 4. Los protagonistas de “ <i>Narcos</i> ” caracterizados como las personas reales de la historia.	- 16 -
Ilustración 5. Escena de la toma del Palacio de Justicia	- 25 -
Ilustración 6. Momento en el que se dispara el flash para fotografiar al actor Walter Moura con el fin de mostrar la imagen del verdadero Pablo Escobar.....	- 27 -
Ilustración 7. Imagen de la foto policial de Escobar	- 27 -
Ilustración 8. Declaraciones de la madre de Escobar, Hermilda de los Dolores Gaviria tras enterarse del fallecimiento de su hijo.....	- 32 -
Ilustración 9. Imágenes de la Hacienda Nápoles, una de las propiedades de Escobar. -	32 -
Ilustración 10. Imágenes de Escobar en su vida privada.	- 33 -
Ilustración 11. Imagen del atentado del avión de Avianca en Sochi.	- 34 -
Ilustración 12. Imagen del atentado en el diario <i>El Espectador</i>	- 34 -
Ilustración 13. Imagen del momento de la muerte de Escobar en <i>Narcos</i>	- 36 -

TABLA DE GRÁFICOS

Gráfico 1. Escobar, él patrón del mal.....	- 25 -
Gráfico 2. Narcos.....	- 26 -
Gráfico 3. Escobar, él patrón del mal.....	- 28 -
Gráfico 4. Narcos.....	- 25 -
Gráfico 5. ¿Cómo se introduce la imagen?.....	- 26 -
Gráfico 6. ¿Con qué fin se utilizan?.....	- 28 -

0. INTRODUCCIÓN

En la actualidad se ha dado un incremento de la producción audiovisual y del uso de los diferentes materiales de archivo. En muchas de las series que vemos en televisión aparecen imágenes de archivo, esta técnica, cada vez más utilizada tiene como fin mostrar y documentar la realidad de una determinada historia dentro de la ficción.

Si existe un ámbito de ficción en el que las imágenes de archivo están presentes es en los dramas sobre narcotráfico. Multitud de películas y series giran en torno a este tema, imágenes reales de acontecimientos pasados relacionados con el mundo de la droga que muestran una historia con un tono documental relacionando al espectador directamente con la verdad.

La historia de Pablo Escobar, el famoso narco colombiano que llegó a asesinar a más de 10.000 personas y adueñarse de casi todo el tráfico mundial de cocaína ha conseguido generar multitud de producciones de ficción tanto en cine como en televisión, la mayoría de estas basadas en los hechos reales que acontecieron durante la vida del Narco.

En lo que se centrará este estudio es en analizar el uso de imágenes de archivo en dos series de televisión basadas en la verdadera historia del narcotraficante colombiano (Escobar, el patrón del mal y Narcos) con el objetivo de establecer los diferentes patrones de uso de estas mismas imágenes.

Aspectos como la forma de introducción de las imágenes, el fin para el que se utilizan o el propio contenido de estas, están presentes en este estudio. La comparativa del uso de las imágenes en ambas series conlleva a una clara diferenciación desde dos perspectivas distintas pero tratando desde un primer plano la realidad de las imágenes y el trabajo exhaustivo de documentación en el trabajo de las dos producciones.

1. CONTEXTUALIZACIÓN

1.1. Ficción histórica y uso de imágenes de archivo

La relación entre la ficción y la historia se puede ver en diferentes series y películas. En una producción de ficción histórica, el director, mediante los actores representa personajes reales que el espectador conoce. De esta forma los personajes históricos se integran en la ficción.

El hecho de utilizar personajes históricos en ficción surge con el propósito de eliminar la barrera entre ficción y realidad y acercar de igual manera estas realidades al espectador, representando una historia que no es ni verdadera ni falsa, pero con reminiscencias de ambas características.

En su artículo titulado *¿Qué es la ficción histórica?* Ana Vidal (2016) establece las principales características de la ficción histórica,

- Un hecho real se convierte en el andamio del argumento, que se apoya en ese hecho histórico concreto para recrear una historia de ficción a partir de personajes y sucesos reales y ficticios.
- La imaginación tiene que terminar de construir una historia o un hecho del que se desconocen algunos detalles que es lo que el autor se inventa y recrea a partir de unos hechos reales.
- La historia siempre sucede en el pasado.
- El espectador se ve envuelto en una trama en la que se mezclan realidad histórica y ficción. El argumento tiene lugar en un momento determinado y concreto de la historia.
- Además de basarse en el pasado, se aprecian detalles de costumbres y detalles sociales de la época en la que sucede la acción.
- La ficción histórica une dos elementos: un momento del pasado y un desafío o un conflicto que se tiene que resolver, como parte de la ficción propuesta por la propia producción.

A priori podemos pensar que el principal motivo de la ficción histórica es engañar o hacer creer al espectador que la historia es completamente real, pero el verdadero propósito es didáctico, aunque cualquier producción que tenga estas características tiene también un motivo estético detrás.

La recreación de sucesos históricos ha sido un tema recurrente en multitud de series. Algunas de las más conocidas e internacionales son ; The Crown, la serie de Netflix basada en el reinado de la reina Isabel II de Inglaterra; Versailles, una producción franco canadiense que gira en torno a la historia del palacio de Versalles desde su construcción en 1667; Peaky Blinders, producción ambientada en Birmingham, Reino Unido, durante años 20 que narra la historia del joven soldado Thomas Shelby; y Downton Abbey, la producción británica que cuenta la historia de la familia Crawley y de sus sirvientes en la casa campestre de la familia en la época eduardiana .

En España también se han realizado series de ficción histórica de gran calibre. La serie Gran Hotel ambientada a principios del siglo XX o Águila roja, basada en el Siglo de Oro y la España de Felipe IV son algunas de las más exitosas. Isabel, fue otra de las Grandes producciones, narrando de una forma magistral al espectador la vida, historia y personalidad de Isabel la Católica. En la actualidad Netflix emite Las chicas del cable ,una producción internacional de creación española, que se ambienta en el Madrid de los años 20 y que narra la historia cuatro mujeres que trabajan de operadoras de la centralita de la única compañía de telefonía que existe en la capital.

A lo largo de la historia existen muchas épocas e importantes momentos en los que pueden basarse las producciones que se hacen actualmente. Es por eso que cada vez más surgen este tipo de series, con el propósito de mostrarnos algo histórico y real, pero desde la ficción.

1.2. Narcotráfico, Narconovela y ficción.

Al mismo tiempo que la ficción histórica se utiliza en las series, el narcotráfico como tema ha experimentado un boom televisivo con diferentes series, películas y libros que tratan sobre este ámbito.

La ficción dedicada a los capos de la droga se ha vuelto recurrente en la mayoría de países de habla hispana. Estos países, generalmente tienen una fuerte relación con el narcotráfico a lo largo de su historia por lo que las producciones se basan en historias y personajes reales.

El país más influenciado por este ámbito tanto en ficción como en novela es sin ninguna duda Colombia. Adriana Sara Jastrzębska en su artículo ***Narconovela colombiana: enfrentamiento de paradigmas culturales (2013)*** publicado para la revista de estudios lingüísticos, literarios, históricos y antropológicos del Instituto de

estudios ibéricos e iberoamericanos universidad de Varsovia habla sobre el concepto de narconovela colombiana:

“llamo narconovela o novela del narcotráfico toda narración que represente contenidos vinculados con la realidad histórica que ha vivido Colombia desde los años setenta del siglo XX, periodo marcado por la producción y el tráfico de drogas. La narconovela es aquella en la que el origen, desarrollo, implementación, solidificación, mutación y secuelas del narcotráfico han repercutido en la configuración estética y axiológica del mundo representado. Trata igualmente sobre fenómenos directamente vinculados a éste, como el sicariato y los protagonistas del narcotráfico, convertidos en santos populares como Pablo Escobar. La novela del narcotráfico se inscribe en el marco más amplio de la novela de la violencia colombiana. La heterogeneidad de sus discursos y subgéneros corresponde a las violencias múltiples que coexisten en la Colombia de las últimas décadas del siglo pasado. Así, el término narconovela enmarca también las subcategorías según ejes temáticos: novela sicarésca (cuyo centro es el asesino a sueldo, su tipología, sus condiciones sociales, su sistema de valores), y las novelas de Pablo (todo aspecto de la vida de Pablo Escobar.”

Por otro lado en la televisión se han emitido multitud de historias basadas en el narcotráfico y que gracias a su temática han conquistado al espectador, estas series han sido un éxito para la pequeña pantalla y han batido diferentes récords en las plataformas de contenido digital.

Tras ver la enorme acogida de numerosas series, actualmente la ficción aprovecha el narcotráfico como su trama principal. El último ejemplo es la serie Fariña, donde la ficción española se adentra en este ámbito a través de esta serie de televisión que adapta el libro del periodista Nacho Carretero, contando la historia del narcotráfico en Galicia durante los años 80.

1.2.1 La figura de Pablo Escobar en ficción.

Si hay una historia conocida en la cual se han basado deferentes series y películas es la historia de Pablo Escobar. La figura del narcotraficante colombiano ha generado tanto contenido en ficción que ya son muy pocos los que no conocen la historia del famoso capo de la droga.

Como consecuencia de la aclamada 'Pablo Escobar, el patrón del mal' de 2012 el personaje de Escobar ha generado tal interés que se han creado numerosas películas como 'Escobar: Paraíso perdido' (2014), 'Barry Seal: El traficante'(2013) y 'Loving Pablo'(2018), además de series como 'Sobreviviendo a Escobar. Alias J.J.'(2017) y

Narcos(2015).A continuación detallaré características de esta última junto con Escobar, él patrón del mal.

- **Escobar: el patrón del mal.**

En el año 2012 Caracol Televisión estrena Pablo Escobar: el patrón del mal, la primera serie de ficción centrada en la vida del narcotraficante convirtiéndose en la más exitosa de la historia de la televisión colombiana además de lograr una importante fama internacional.

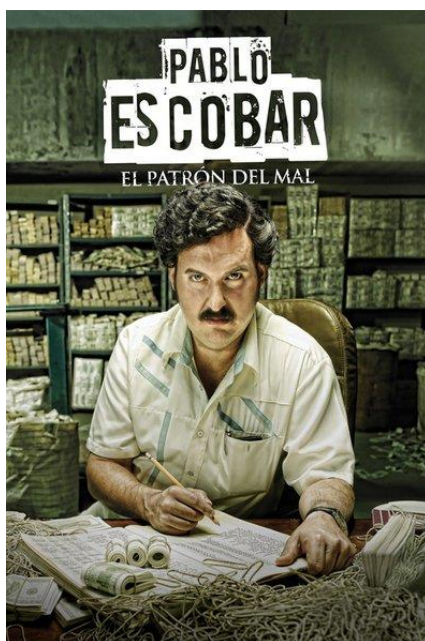


Ilustración 1.Foto promocional de la serie Escobar, el patrón del mal

La serie narra la historia de Pablo Emilio Escobar Gaviria, el narcotraficante colombiano que consiguió generar el 80% del tráfico mundial de cocaína. El guión de la serie fue basado en documentos y testimonios reales y durante su realización contó con la supervisión de algunos de los familiares de las propias víctimas y personajes reales que aparecen en la serie.

La producción colombiana introduce imágenes reales de archivo, de esta forma ayuda a entender mucho mejor la magnitud de algunas situaciones y momentos que sufrió el pueblo colombiano, así como a alabar la excelente caracterización de los actores.



Ilustración 2. El actor Andrés Parra caracterizado como Pablo Escobar.

Esa mezcla entre ficción y documental con secuencias reales y con imágenes de archivo fue lo que causó el gran impacto de la serie. En definitiva, una producción que generaba algo nuevo y de distintas características.

- **Narcos**

En 2015 Netflix estrena la serie NARCOS cuya trama se basa en la lucha contra el narcotráfico en Colombia durante los años 80 y 90. La serie consta de tres temporadas pero exclusivamente las dos primeras se centran en la lucha durante los 80 contra Escobar y el cartel de Medellín.

Al igual que en Escobar: el patrón del mal, esta serie se caracteriza por tener un formato innovador con mezcla de imágenes de archivo junto con otras que son totalmente ficción.

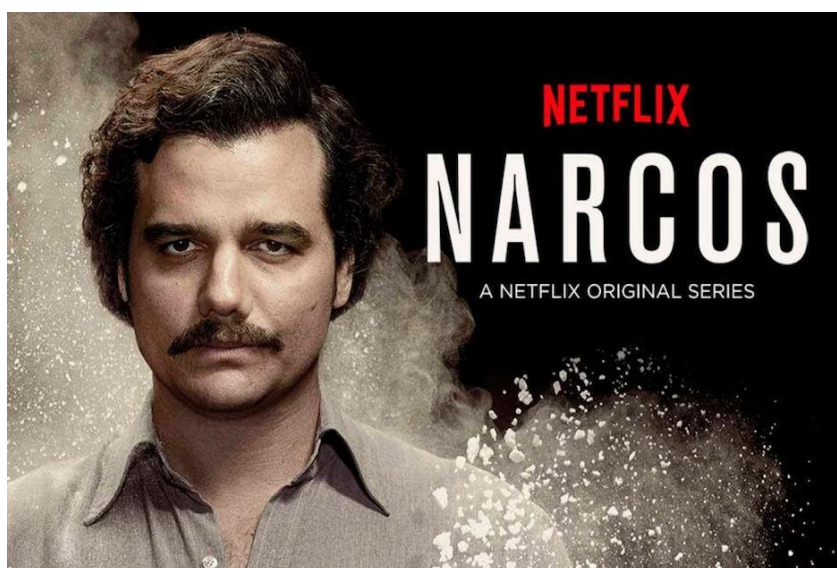


Ilustración 3. Imagen promocional de Narcos

Basada también en hechos reales, muestra imágenes de acontecimientos que tuvieron lugar durante esa época en Colombia. Elaborada mediante un arduo trabajo de documentación que proporciona a la serie un realismo que en ocasiones hace al espectador dudar de si son reales o no algunas de las escenas que se ven.

Esta realidad aparece constantemente en la ficción, ya que las imágenes de archivo y las fotos se entrelazan, a menudo como forma de collage dentro de una misma secuencia.

Algunos de los hechos que realmente ocurrieron y aparecen plasmados en la serie son el papel de Augusto Pinochet, las actividades del grupo guerrillero colombiano M19, la relación de Escobar con la política, la multitud de políticos muertos, la cantidad de secuestrados y la construcción de “la catedral”, la famosa cárcel que escobar construyó para el mismo

Al igual que en Escobar, el patrón del mal la caracterización de los personajes es muy parecida a la de la persona real. Algo muy importante si tenemos en cuenta que en la propia serie se van alternando imágenes rodadas con material de archivo de los propios protagonistas, como es el caso de las imágenes reales de Pablo Escobar y algunas declaraciones de familiares tras su muerte.



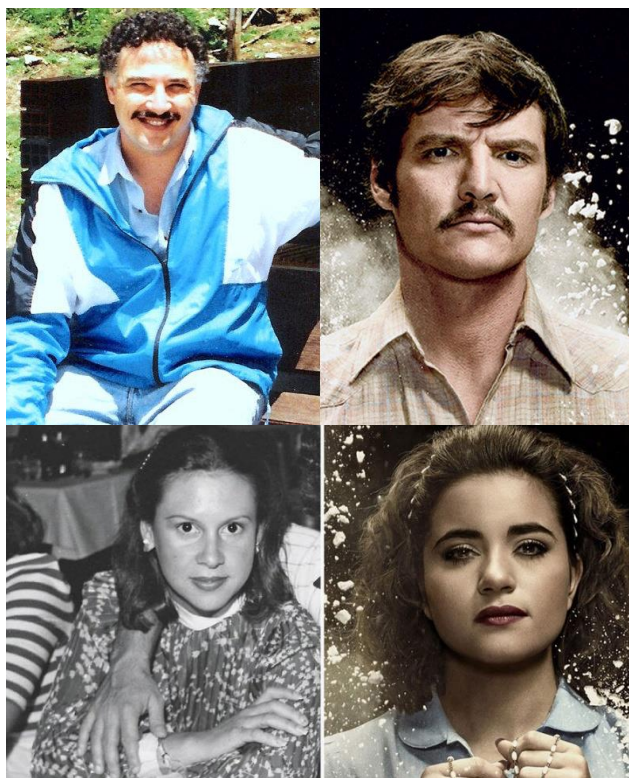


Ilustración 4. Los protagonistas de "Narcos" caracterizados como las personas reales de la historia.

La serie, de producción estadounidense, se enfoca mucho más en el papel de EEUU en la lucha contra las drogas a pesar de ser grabada en Colombia y centrar toda su trama en Pablo Escobar. Mediante el agente de la DEA, Steve Murphy, narra a través de voz en off toda la historia.

1.3. El uso de imágenes de archivo como estrategia de evocación y contextualización

1.3.1. La documentación audiovisual.

La utilización de imágenes de archivo es a menudo recurrente en las producciones de televisión, para contextualizar una historia, elaborar biografías, necrológicas, o incluso como recurso principal para introducir estas imágenes en ficción y contar una historia real de un modo más auténtico.

El trabajo de estas imágenes de archivo cumple distintas funciones, pero su principal cometido es la evocación y contextualización de la historia así como para dar un sentido de "realidad" a su narración.

El uso de estas imágenes de archivo en ficción tiene distintas motivaciones, y provoca diferentes emociones en el espectador. Este hecho consigue que la serie llegue mucho más al público generando cercanía y empatía con la historia.

Desde los informativos hasta las series de televisión, pasando por producciones cinematográficas, así como documentales, el recurrir a imágenes del pasado como fuente de información es ya una práctica común en el ámbito audiovisual.

1.3.2. Diferentes tipos de introducción de las imágenes de archivo

Las imágenes de archivo no se introducen de igual forma, cada imagen de archivo cumple un cometido diferente, de esta manera pueden utilizarse para diversas funciones al mismo tiempo o para una única función.

En el trabajo de Elena de la Cuadra (2010), durante su ponencia en el I Ciclo de Cine y Archivos organizado por la AAFP, establece diferentes tipos de usos de estas imágenes:

- **Cortinillas o créditos** como recurso para situar físicamente la acción.
- **Imágenes de televisión** vistas por los personajes. De esta forma la imagen pretende dar información tanto al espectador como al personaje. Esta técnica es comúnmente conocida como “Archivo dentro de Archivo”
- **Efecto digital:** basado en “insertar a un actor vivo en imágenes de archivo, haciéndole interactuar con las personas filmadas en su día, con un objetivo determinado”. Técnica conocida como el efecto Forrest Gump.
- **Extensión de decorados.** En ocasiones el archivo juega en la técnica plano/contra plano ante la imposibilidad de rodar en la actualidad.
- **Información directa a los espectadores.** Imágenes para presentar el personaje y situar al espectador en un contexto histórico.
- **Información y documentación** para la producción y el equipo. Estas imágenes no se introducen en la serie, pero sirven para la creación de esta como principal recurso de información y contenido.

1.3.3. El documentalista audiovisual.

El encargado de la búsqueda de estas imágenes es el documentalista, cuyo principal cometido es ocuparse de toda documentación audiovisual que englobe la serie. En este caso el documentalista realiza el papel de resarces o especialista en recuperación de la información, encargándose de buscar documentación en cualquier soporte documental para un realizador, director de cine o responsables de una producción audiovisual.

Este trabajo es más conocido como film researcher. López de Solís (2007) en su artículo expone las diferentes funciones de esta profesión entre las cuales destaca la búsqueda de toda la información que necesite cualquier miembro del equipo, en cualquier soporte o formato.

El researcher debe comunicarse con distintos archivos audiovisuales para localizar las imágenes más idóneas con el fin de documentar el proyecto de forma precisa. Asimismo debe encontrar las imágenes de archivo cuando la película las necesita. Esta parece una tarea fácil pero no lo es pues no todas las imágenes que se conservan en los archivos de las televisiones pueden utilizarse.

En una entrevista concedida al blog “El documentalista audiovisual “(2016) Viviana Galdis¹, quién fue la encargada del trabajo de archival researcher en la serie Narcos explica en qué consiste su trabajo, y como buscó y seleccionó las imágenes de archivo durante el desarrollo de la serie.

“Investigo el tema a profundidad, toda la documentación que pueda encontrar al respecto. Luego se discuten los requerimientos de producción. Posteriormente jerarquizo prioridades de acuerdo a costos y contenidos. Es muy importante organizar y registrar todo, con fechas exactas, marcar y almacenar bien los archivos para que sea fácil encontrarlos. Antes cuando el material venía en cintas de betacam, era un poco más engorroso. Afortunadamente la tecnología hace que ahora sea mucho más fácil catalogar y compartir estos registros.”

Los directores y productores generalmente les piden multitud de cosas a las documentalistas con el fin de crear la mayor veracidad en la trama que ellos quieren contar. En el caso de Viviana le pidieron desde registros de audio y video, hasta fotografías, páginas de periódico, de revista, bibliografía o registros web.

¹ La entrevista completa se encuentra en el anexo I.

Es un trabajo poco conocido pero a la vez muy importante, pues es el trabajo base para la correcta documentación y veracidad de los contenidos audiovisuales de las series que tengan imágenes de archivo.

“Aporta veracidad. Cuando se realiza una historia que está basada en hechos reales, es más efectivo si se presenta documentación que lo soporte.”

2. INVESTIGACIÓN

2.1 Objetivos

Objetivos generales

La presente investigación tiene como propósito analizar las series: *Narcos* y *Escobar, el Patrón del mal* con el fin de valorar y comparar el uso de imágenes de archivo en ambas series. En definitiva, el principal objetivo de este análisis es identificar el tipo de documentación de imagen de archivo que presenta y cuáles son las diferencias y variantes en cada uno de los casos.

Objetivos Específicos

A raíz de este análisis previo se establecen unos objetivos específicos en los que se indaga con el fin de conseguir resultados sobre varios aspectos.

- Cuantificar el uso de documentación audiovisual.
- Establecer el porcentaje de tiempo de imágenes de archivo por capítulo, temporada y serie.
- Analizar cómo se incorporan las imágenes en el discurso audiovisual de la serie.
- Examinar y describir el contenido de las imágenes

2.2 Metodología

1) Selección de las series.

Como he mencionado anteriormente el propósito de este trabajo es estudiar el uso de imágenes de archivo en diferentes series de televisión con el objetivo de establecer diferentes patrones de uso de estas mismas imágenes. Para ello he elegido analizar dos series ambientadas en el narcotráfico y basadas en la historia real de Pablo Escobar.

Aunque ambas series tratan sobre el mismo tema y ámbito, su producción es diferente. La primera, *Narcos*, serie estadounidense producida por Netflix y la segunda, *Escobar: el patrón del mal*, serie colombiana producida por Caracol Televisión. Por este

mismo motivo creí que sería interesante su comparación en cuanto al uso de imágenes en su contenido y la tipología de estas, ya que al fin y al cabo son dos buenas producciones que abordan un mismo tema pero con miradas y enfoques diferentes.

2) Variables y métodos de investigación

Para ambas series he seguido el mismo proceso de análisis, estableciendo mediante una tabla los datos de las variables en cada uno de los capítulos de las series².

- La primera variable que analicé fue el tiempo en el que aparecen imágenes de archivo. Para ello realice un minutado desde el inicio hasta el final del capítulo e indiqué el tiempo exacto en términos de horas, minutos y segundos (00:00:00), tanto del tiempo de duración del capítulo como del tiempo de duración de las imágenes de archivo.

Duración del capítulo.	Tiempo de inicio imagen de archivo.	Tiempo final imagen de archivo.	Duración de la imagen de archivo.
------------------------	-------------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------

- La segunda variable es la forma en la que se introducen las imágenes de archivo en la serie. Dentro de los diferentes tipos en los que se pueden introducir las imágenes, en ambas series se pueden ver específicamente cuatro casos.

1. Cortinilla de imágenes.

Es una de las formas de introducción de imágenes más utilizada. Estas imágenes permiten al espectador reconocer que ha terminado una secuencia para posteriormente tratar otro tema diferente. Es un modo de transición entre una escena y otra que se caracteriza por mostrar imágenes donde se puede apreciar claramente que han sido filmadas en el pasado y que generalmente explican lo que sucedía en la secuencia justamente anterior a introducirlas.

2. Archivo dentro de otro archivo.

Son las imágenes de archivo que se emiten por televisión para que algún protagonista las vea. Estas imágenes tienen el propósito de aportar

² Ejemplo del análisis de las imágenes del capítulo 1.1 de Narcos en el anexo 2.

información al personaje, quien, a partir de lo visto, toma alguna decisión en la trama.

3. Mezcla de ficción y archivo

Las imágenes de archivo se mezclan con la ficción rodada. En algunas secuencias el personaje real aparece casi al mismo tiempo que está presente el personaje que interpreta el actor. Estos casos solo pueden darse exclusivamente mediante la presencia del personaje real en imágenes de archivo que existan. Es un uso muy poco utilizado pues puede llevar a confusión al espectador.

4. Fotografía dentro de vídeo

Se introducen una o varias fotografías seguidas dentro de la secuencia, generalmente suelen ser fotografías de las personas en las que se basa la serie.

- La tercera variable es el fin con qué fin se utilizan estas imágenes. En las dos series se establecen cuatro fines de uso:

1. Informar a los personajes

Este fin viene en la mayoría de los casos precedido por las imágenes de archivo que se emiten por televisión para que algún protagonista las vea.(Archivo dentro de Archivo).

2. Informar al espectador

La mayoría de las imágenes de noticiarios, reportajes o declaraciones de alguna persona que se utilizan con el objetivo de proporcionar al espectador información sobre un determinado asunto o tema de la trama.

3. Mostrar un suceso

Generalmente son imágenes sobre algún momento histórico o suceso de gran importancia que afecta a la trama. Su único objetivo es mostrar ese momento al espectador.

4. Introducirnos en un contexto histórico-social

Propio de imágenes de archivo que se introducen en los capítulos iniciales de la serie con el objetivo de contextualizar e introducir en al espectador dentro de la trama.

- La cuarta variable es el contenido de las imágenes de archivo, es decir, la descripción detallada de todo lo que se ve en la imagen con el fin de establecer un marco que tenga cada uno de los elementos y distinga el tipo de acto, suceso, noticia o persona que aparece en esa imagen de archivo. Con esta variable se pretende saber los diferentes tipos de contenido que aparecen en las imágenes.
-

3. RESULTADOS

3.1. Datos numéricos.

Porcentaje de tiempo en el tiempo en el que aparecen imágenes de archivo:

(duración de todos capítulos/ Duración de todas las imágenes de archivo) * 100

Escobar, El patrón del mal

18:54:43 duración de todos los capítulos que contienen archivo

00:44:25 duración de todas las imágenes de archivo

$$(0,44/18,43) \times 100=2,4$$

El 2,4 % de imágenes en Escobar, el patrón del mal

Son imágenes de archivo

Narcos

19:12:03 duración de todos los capítulos que contienen archivo

00:20:41 duración de todas las imágenes de archivo

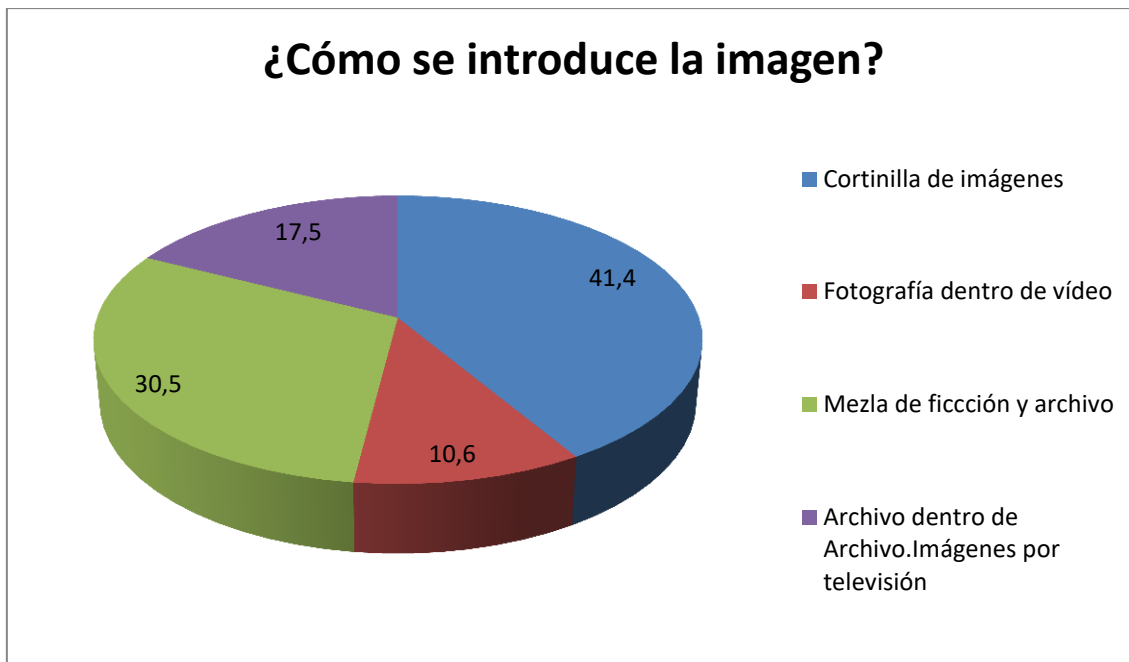
$$(0,2041/19,12) \times 100=1,04$$

El 1,04 % de imágenes de Narcos

Son imágenes de archivo

El porcentaje de tiempo de las imágenes de archivo en las series es muy dispar, siendo Escobar el patrón del mal, donde mas duración tienen esas imágenes. En Escobar un 2,4 % son imágenes de archivo mientras que en Narcos son un 1,04%. Aunque el número de veces que se introducen imágenes de archivo prácticamente es el mismo, las imágenes de narcos son mucho más cortas, se ven secuencias de apenas 20, 10 o incluso 5 segundos mientras que en la primera llegan a verse imágenes con 6 minutos de archivo a pesar de estar mezcladas con ficción.

Gráfico 1. Escobar, él patrón del mal..



En Escobar, el patrón del mal la mayoría de los casos que se ven son cortinillas e imágenes mezcladas con la ficción. Esta última técnica es muy utilizada en gran cantidad de secuencias de la serie. Un claro ejemplo es la secuencia de la toma del Palacio de Justicia.

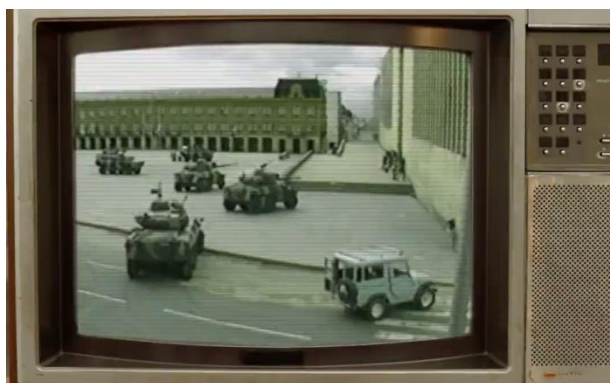
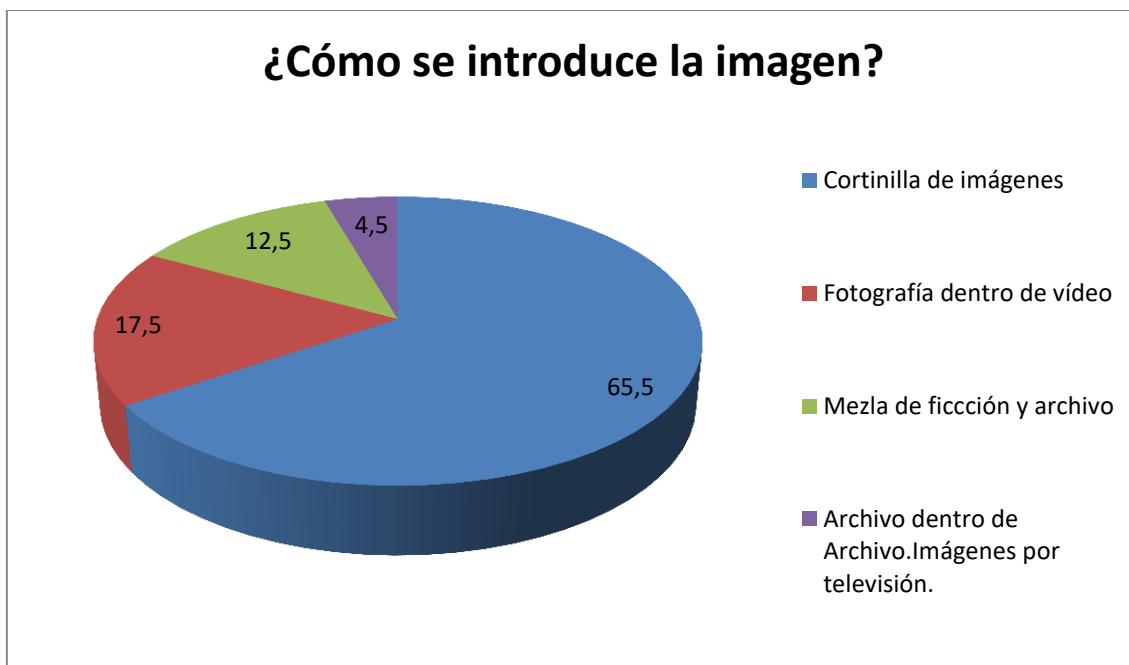


Ilustración 5. Escena de la toma del Palacio de Justicia

También aparecen secuencias de imágenes por televisión y algunas fotografías introducidas dentro del vídeo. Estos dos últimos casos no se ven tanto y la duración de

estas imágenes suele ser mucho más corta en comparación con la duración de las cortinillas.

Gráfico 2. Narcos.



La mayoría de imágenes de archivo en Narcos son cortinillas. Tanto las imágenes por televisión como la mezcla de ficción y archivo aparecen en muy pocos casos.

La otra técnica más utilizada en Narcos es la de introducir fotografías de los personajes reales. En algunos momentos de la ficción se insertan imágenes del auténtico Pablo Escobar, recreando un determinado momento con exactitud, igualando gestos o detalles que no pasan desapercibidos para el espectador.



Ilustración 6. Momento en el que se dispara el flash para fotografiar al actor Walter Moura con el fin de mostrar la imagen del verdadero Pablo Escobar.

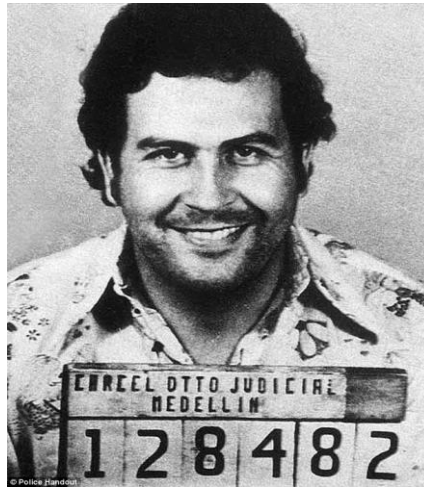
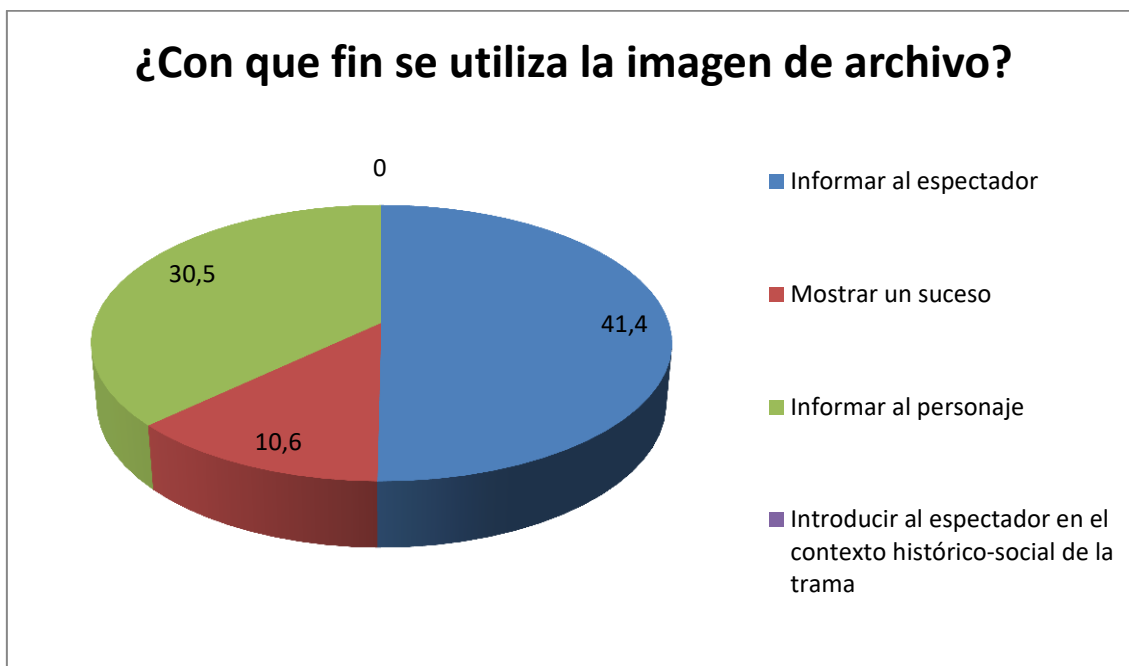


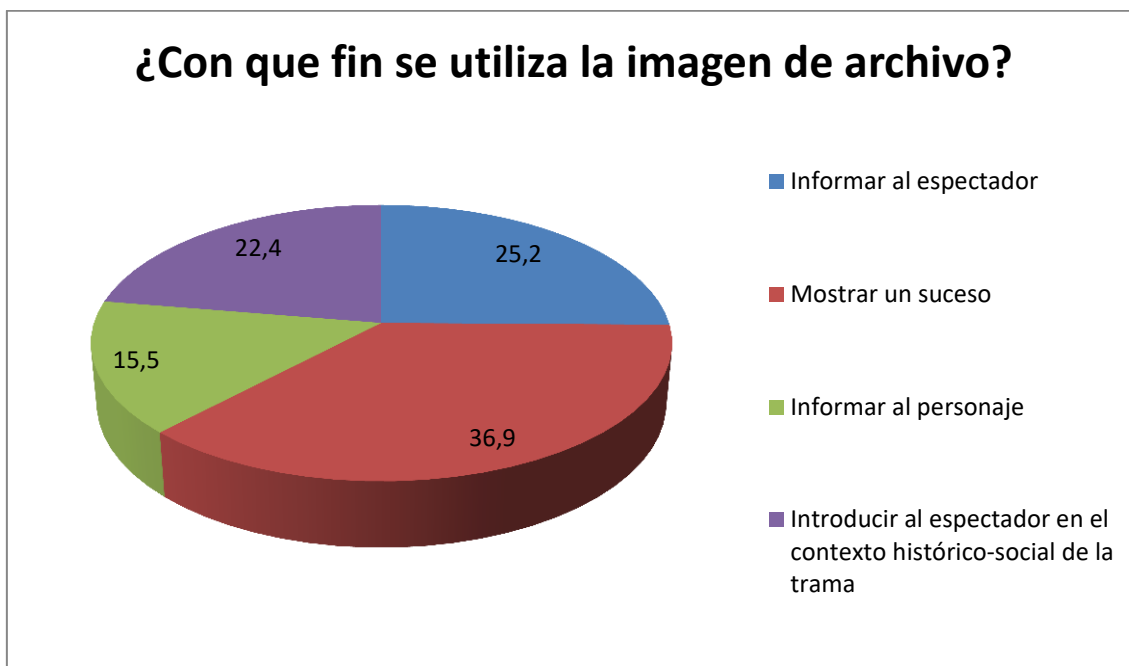
Ilustración 7. Imagen de la foto policial de Escobar

Gráfico 3. Escobar, el patrón del mal.



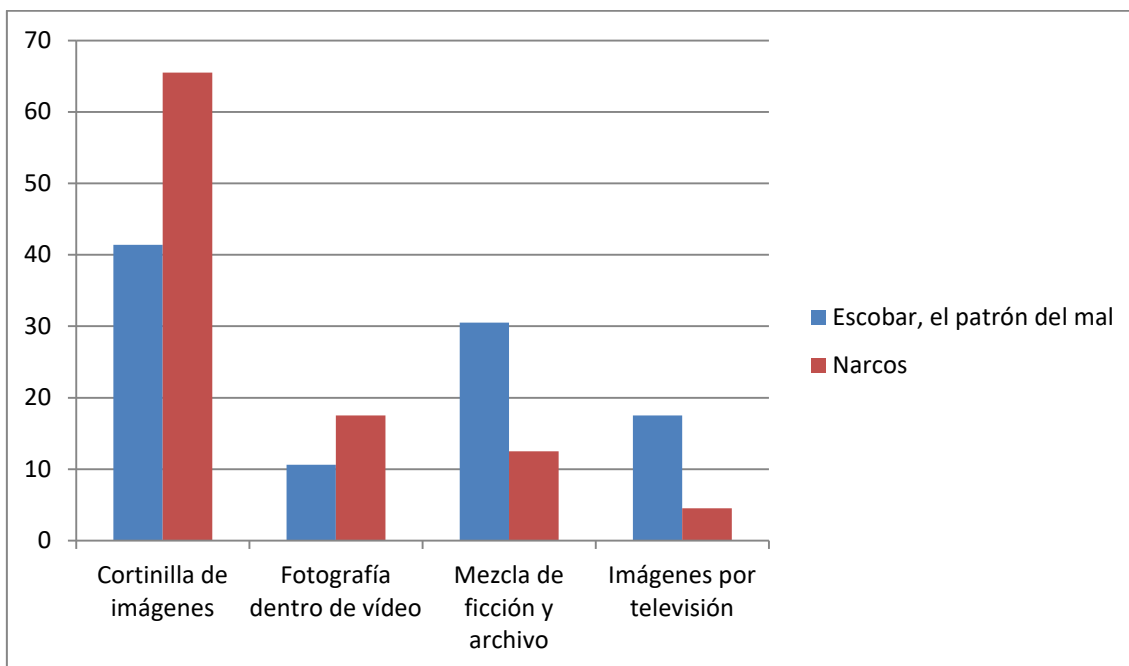
En Escobar, el patrón del mal la mayoría de imágenes tienen como finalidad informar al espectador, muchas de ellas son noticiarios o imágenes de reporteros sobre algún determinado tema de la trama. Al mismo tiempo también aparecen multitud de imágenes de sucesos tales como atentados o funerales de víctimas. Cabe destacar también que todas las imágenes que aparecen por televisión tienen como única finalidad informar al personaje que en ese mismo instante aparece en escena.

Gráfico 4. Narcos



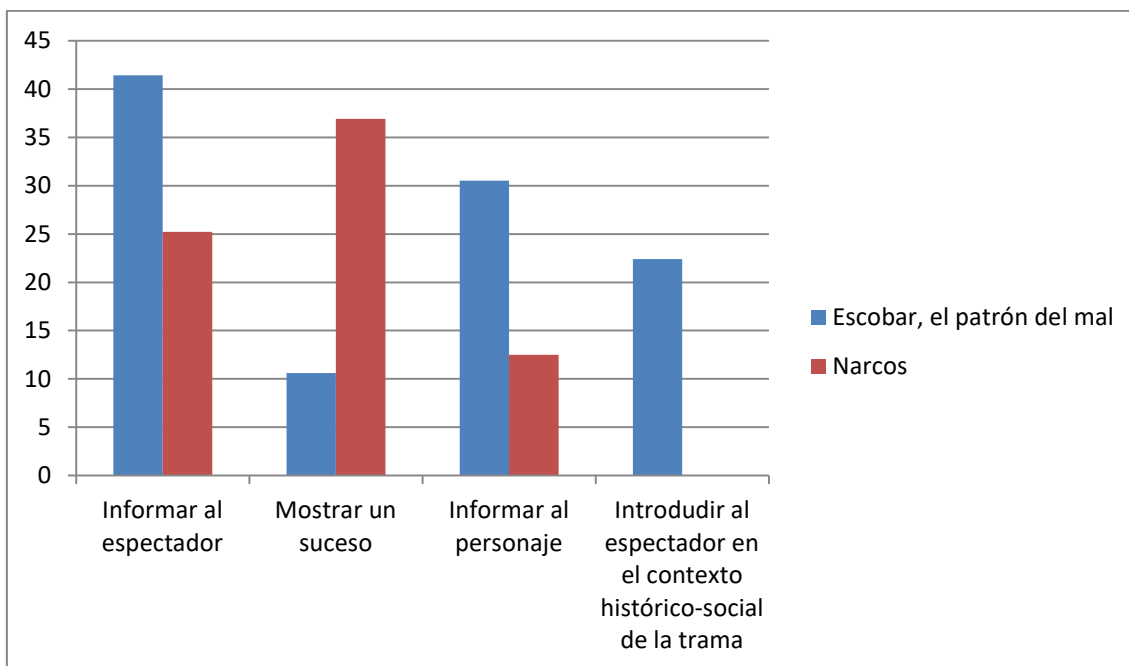
En Narcos los fines para los que se utilizan las imágenes están más igualados, gran parte de las imágenes muestran algún suceso o acontecimiento histórico, y al igual que en Escobar muchas de las imágenes informan tanto al espectador como al personaje al ser en la mayoría de los casos noticias y programas de televisión. Asimismo, cabe destacar que en Narcos aparecen imágenes con el fin de introducir al espectador en el contexto histórico-social de la trama. Este tipo de archivo se aprecia en los primeros capítulos, ayudando de esta forma al espectador a ver cómo nace la red del narcotráfico en Sudamérica y concretamente en Colombia.

Gráfico 5. ¿Cómo se introduce la imagen?



En las dos series predomina el uso de la cortinilla de imágenes aunque es en Narcos donde más se utiliza. El uso de introducir fotografías dentro del vídeo es también predominante en esta última. Por otro lado, la serie colombiana utiliza un mayor número de veces la mezcla entre ficción y archivo y las imágenes por televisión.

Gráfico 6. ¿Con qué fin se utilizan?



La comparativa entre las dos series según el fin para el que se utilizan las imágenes se caracteriza por grandes diferencias. En las dos series gran parte de las imágenes se utilizan para informar al espectador pero *Narcos* emplea la técnica de introducir imágenes para contextualizar diferentes tramas y de esta forma ayudar al espectador a entender mucho mejor la historia, algo que no sucede en *Escobar*.

3.2. Datos descriptivos

TIPO DE CONTENIDO DE LAS IMÁGENES DE ARCHIVO

A pesar de que las series son muy diferentes a la hora de narrar la historia de Escobar, en muchas ocasiones las imágenes de archivo son las mismas. Sobre todo se repiten los acontecimientos más importantes que marcaron la historia del famoso Narco.

Dentro del tipo de contenido que se puede ver en las imágenes destacan imágenes de atentados, dispositivos militares, policías, registros en barrios y casas. También figuran numerosas declaraciones a la prensa de familiares y personas secuestradas que se vieron implicadas en aquella historia.

En el caso de *Narcos* aparecen muchas imágenes de la situación del narcotráfico en los EEUU, o numerosos discursos de presidentes del país americano. Algunos de estos ejemplos son:

- Discursos del presidente Richard Nixon durante su mandato entre 1968-1974
- Manifestaciones durante la dictadura de Augusto Pinochet en Chile
- Imágenes de Galán durante su campaña para la presidencia colombiana.
- Imágenes de Pablo escobar montando en moto acuática.
- Imágenes de las propiedades de Escobar.
- Imágenes del asesinato de Galán durante un acto de su campaña
- Imágenes de la llegada de la cocaína escondida en los aeropuertos de Miami

Otro de los recursos más recurrentes en *Narcos* son las imágenes de declaraciones de familiares de Escobar o de cualquier persona que se relacionó con la historia del narco.



Ilustración 8. Declaraciones de la madre de Escobar, Hermilda de los Dolores Gaviria tras enterarse del fallecimiento de su hijo.

A parte de salir numerosas imágenes de ciudadanos y de actos públicos, así como noticias que son de archivo público, también aparecen imágenes personales y de carácter privado de la vida de Pablo Escobar. Algunas de esas imágenes son de actos públicos como en la inauguración de un campo de fútbol y otras son imágenes de sus propiedades y de su vida de ocio.



Ilustración 9. Imágenes de la Hacienda Nápoles, una de las propiedades de Escobar.



Ilustración 10. Imágenes de Escobar en su vida privada.

En Escobar, el patrón del mal predominan las imágenes de noticiarios, pero también aparecen imágenes de la multitud de atentados perpetrados por el narco a lo largo de su historia. Algunas de las imágenes que aparecen son:

- Fotografías de de las portadas de diferentes periódicos colombianos anunciando la muerte de Galán.
- Imágenes del asesinato de Galán durante un acto de su campaña.
- Imágenes del funeral de Galán.
- Imágenes del atentado del coche bomba en el diario El Espectador.
- Imágenes del atentado del 6 de diciembre de 1989.
- Imágenes del discurso de Gaviria y el día que es nombrado presidente de Colombia.
- Noticia sobre el atentado en el barrio del Quirigua, Bogotá.
- Imágenes del funeral de Diana Turbay
- Imágenes de agentes de policía alrededor de la zona donde fue abatido Escobar



Ilustración 11. Imagen del atentado del avión de Avianca en Sochi.



Ilustración 12. Imagen del atentado en el diario El Espectador.

5. CONCLUSIONES

A lo largo de la realización del trabajo he podido interpretar toda la documentación e imágenes de archivo que se pueden ver en ambas series. Cada imagen y cada secuencia se introducen de una forma y con un determinado objetivo. Todo ello junto con su contenido muestra una clara realidad dentro de la trama. Por este motivo procedo a establecer mis argumentos en forma de conclusiones tras la realización de la investigación sobre las imágenes y su uso:

En primer lugar, las dos series cuentan una misma historia, en *El patrón del mal*, el personaje de Pablo Escobar es el centro de la trama junto con la historia de Colombia durante la década de los 80 y 90. Por el contrario, en *Narcos* se narra la historia de Steve Murphy, el agente de la DEA que persigue a Escobar, por lo que la mirada de esta ficción se enfoca mucho más desde el lado estadounidense.

Este hecho no parece muy relevante dentro de las características de las series pero influye mucho en el contenido de las imágenes de archivo que se aprecian. El toque americano desde el que se narra *Narcos* contribuye a que aparezcan imágenes de archivo de discursos de diferentes presidentes estadounidenses, así como del uso de la droga en ciudades del país americano como Miami y Nueva York. Algunos de estos ejemplos son el clip de televisión del presidente Ronald Reagan y su esposa Nancy denunciando los males de las drogas (el momento "Just Say No" de Nancy) o la llegada de la cocaína infiltrada a los aeropuertos de Miami desde América del Sur.

En segundo lugar, el tiempo de las imágenes de archivo dentro de la serie es un porcentaje muy escaso, pero suficiente para hacer ver al espectador que la historia fue real. Algunas breves imágenes de archivo como la violenta toma del Palacio de Justicia en 1985 o el atentado contra un avión de Avianca en 1989 que causó la muerte de 110 personas junto con imágenes de ficción de la propia serie, hacen que las series muestren el lado más real, dramático y duro que sufrieron muchas personas.

En tercer lugar, la forma de introducción y el fin para el que se utilicen las imágenes. En ambas series los patrones son los mismos, aunque cada uno tiene un objetivo diferente, según su método de introducción dentro de la serie se origina el fin para el que se introduce. En el caso de ambas series estas técnicas son muy variadas, incluso el tipo de método varía mucho de un capítulo a otro.

Que los fines para los que se utilizan las imágenes sean diferentes es algo positivo, pues origina en el espectador diferentes sensaciones, de esta forma la serie produce información al público que puede ser interpretada de múltiples formas.

Por último, quiero hacer hincapié en el verdadero motivo de la inclusión de estas imágenes en ambas series. Introducir imágenes reales de la época, incluidas fotografías del propio Escobar, además de reproducir instantáneas, publicaciones de la época, tipografías y documentos provoca una cercanía al espectador con la historia suscitando un mayor interés y emoción por esta.

En definitiva, las imágenes muestran una cruel y dramática realidad de los crímenes tan grandes que sufrió el país latinoamericano, lo que consiguió generar el gran éxito de ambas producciones, pero también conseguir que en series y películas predecesoras esta técnica de archivo relacionada directamente con el trabajo de investigación y documentación sea cada vez más común en el ámbito de producción audiovisual.



Ilustración 13. Imagen del momento de la muerte de Escobar en Narcos.

4. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

Bailac, M., y Catalá, M. (2013) . *El documentalista audiovisual. El profesional de la información*, v. 12, n. 6, noviembre-diciembre. Recuperado de <http://www.elprofesionaldelainformacion.com/>

De la Cuadra , E ., y López de Solís, I .(2012).*Imágenes de archivo en cine de ficción : cine basado en una historia real. Trípodos, n 31. 26pp.*

El documentalista audiovisual. (2013, 11 de febrero). *Imágenes de archivo en el cine.El Documentalista Audiovisual* .Recuperado de <https://eldocumentalistaaudiovisual.com/>

El documentalista audiovisual. (2016, 26 de febrero). *Viviana Galvis, el trabajo de Archival Researcher en la serie “Narcos” (NETFLIX).El Documentalista Audiovisual* .Recuperado de <https://eldocumentalistaaudiovisual.com/>

Jastrzębska, A. S. (2013) .*Narconovela colombiana: enfrentamiento de paradigmas culturales. Revista de estudios lingüísticos, literarios, históricos y antropológicos.Itinerarios vol.17, 44-60 pp.* Recuperado de <http://itinerarios.uw.edu.pl/narconovela-colombiana-enfrentamiento-de-paradigmas-culturales>

López de Solís, I. (2013).*El Film Researcher. Barcelona: Editorial UOC. 116 pp.*

Padilha, J. (productor). (2015). *Narcos* [serie de televisión]. West Hollywood, California, United States : Gaumont International Television / Netflix.

Parra, L. M., y Pontón. S. J. (2014).*Producción del sentido a partir del contexto de violencia en Colombia. Series televisivas escobar: el patrón del mal y tres caínes.*

(Tesis de grado). Corporación universitaria Minuto de Dios, Bogotá D.C, Colombia.

Romero, J. P. (2015). *Construcción discursiva del género en las narco- series colombianas.* (Maestría). Universidad Sergio Arboleda, Bogotá D.C, Colombia.

Uribe, J. (productor). (2012). *Escobar, el patrón del mal* [serie de televisión]. Bogotá, Colombia : Caracol TV / Canokamedia.

Vidal, A. (2013, 7 de enero). *¿Qué es la ficción histórica? Asesoría literaria.* Recuperado de <http://www.asesorialiterariaav.com/>

Wert , P.(2016 ,26 de febrero). *Documentación en la serie Narcos.El documentalista audiovisual.* Recuperado de <https://eldocumentalistaaudiovisual.com/>

5. ANEXOS

5.1. Anexo 1

Entrevista a Viviana Galvis, documentalista de Narcos.

Viviana Galvis, el trabajo de Archival Researcher en la serie “Narcos” (NETFLIX)

Publicado el febrero 26, 2016 por El Documentalista Audiovisual

Como os contamos en relación a la Documentación de la serie Narcos, teníamos una sorpresa para vosotros.

Hoy queremos compartir con vosotros las palabras de **Viviana Galvis Romero, archival reseracher en la serie Narcos y el documental The Two Escobars** a la que agradecemos profundamente su disponibilidad a colaborar con nosotras y el detalle con el que nos ha contado su trabajo como documentalista en estas dos producciones.



Nacida en Bogotá, Colombia. Viviana es Licenciada en Medios Audiovisuales y Producción de Cine por el Politécnico Gran Colombiano y Máster en Guión y Producción de Televisión por la Universidad de Long Island, Brooklyn. Tiene siete años de experiencia en la investigación, el análisis y la adquisición de material de archivo para proyectos de ficción y no ficción.

▪ **¿Cuál fue tu primer trabajo buscando imágenes de archivo?**

Mi primer acercamiento a las imágenes de archivo fue cuando acompañaba a mi padre a buscar registros fotográficos y documentos que soportaran sus investigaciones jurídicas como abogado.

Sin embargo, en el ámbito profesional, mi primer trabajo fue con una compañía en Bogotá que monitoreaba medios de comunicación. En el mundo del cine como tal, fue con Los Dos Escobar.

▪ **¿Qué cualidades y conocimientos crees que necesita una persona para trabajar como archival**

researcher en una producción audiovisual?

Pienso que *es necesario conocer las fuentes y hacer las investigaciones necesarias para ubicar el material efectivamente.* También requiere habilidades de organización, entendimiento del proceso de realización de un producto audiovisual, habilidades de producción para negociar los archivos y conocimientos en materia de derecho de autor para la parte de contratos y licencias.

▪ **¿Cuál es tu método de trabajo?**

Investigo el tema a profundidad, toda la documentación que pueda encontrar al respecto. Luego se discuten los requerimientos de producción. Posteriormente jerarquizo prioridades de acuerdo a costos y contenidos. Es muy importante organizar y registrar todo, con fechas exactas, marcar y almacenar bien los archivos para que sea fácil encontrarlos. Antes cuando el material venía en cintas de betacam, era un poco más engorroso. Afortunadamente la tecnología hace que ahora sea mucho más fácil catalogar y compartir estos registros.

▪ **¿Existen diferencias a la hora de trabajar para una producción de ficción y un documental?**

Se diferencia en el flujo de trabajo. En *el documental, por más grande que sea la producción, hay interacción con el director, editores y en algunos casos, los productores.* En este proceso es mucho más claro qué es prioridad y se trata de ubicar material de acuerdo

al estilo que ellos buscan, mientras que en proyectos de ficción el equipo de trabajo es mucho más grande y la interacción no es tan personal.

▪ **¿Qué cosas suelen pedirte los directores, guionistas, montadores, etc.?**

De todo, desde registros de audio y video, hasta fotografías, páginas de periódico, de revista, bibliografía, registros web, entre otros.

▪ **¿Cómo ha sido trabajar un personaje tan polémico como el de Pablo Escobar en ambas producciones?**

Trae memorias muy dolorosas de la historia de nuestro país. Recuerdo mucho un material que estaba consultando de la bomba que el Cartel de Medellín puso en un centro comercial ubicado al norte de Bogotá. *En esa época los masters venían en cintas de Umatic, de manera que tuve que avanzar por todo el cassette que grabaron para el cubrimiento de la noticia, el momento más impresionante fue cuando vi a una madre que había enloquecido al encontrarse con el cuerpo desmembrado de su hija.* Ella había salido a hacer unas diligencias y dejó a su hija esperando dentro del carro, el vehículo estaba a escasos metros de la onda explosiva. Todavía cuando recuerdo esa imagen y las de tragedias como el avión de Avianca, me estremece pensar en todas las víctimas que dejó el narcotráfico y cómo un individuo tan dual como Escobar logró

convulsionar al país de la manera que lo hizo.

- **¿Crees que “Narcos” ha ayudado a acercar parte de la historia de Colombia al público estadounidense y europeo?**

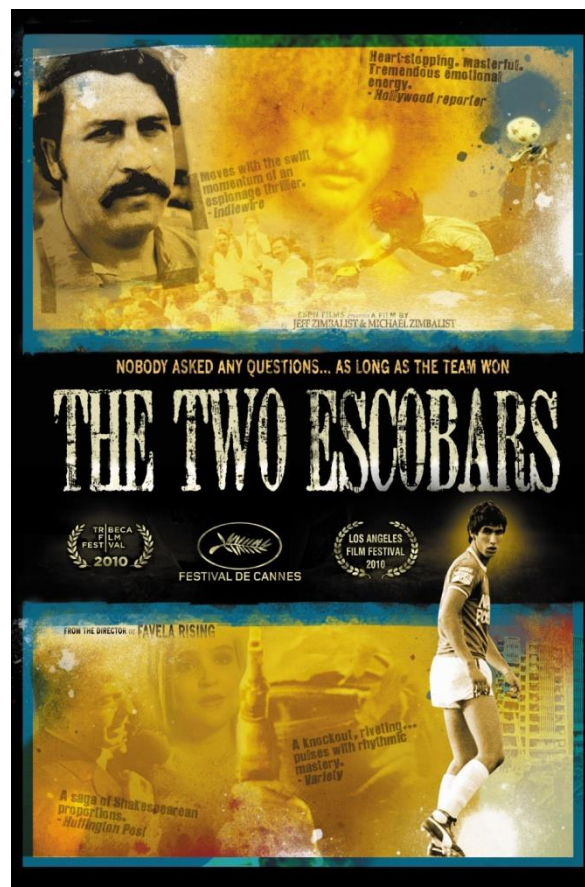
Creo que sí lo ha hecho, infortunadamente, con una parte de la historia que ha estigmatizado a los colombianos. A veces leo en las redes sociales memes y comentarios de nuevas generaciones o de personas completamente ajenas al sufrimiento de las víctimas de entonces, que describen a Pablo Escobar como alguien cool o que lo usan de referencia como algo divertido y eso es responsabilidad de los medios.

- **¿Qué crees que aporta la utilización de imágenes de archivo a producciones de ficción?**

Aporta veracidad. Cuando se realiza una historia que está basada en hechos reales, es más efectivo si se presenta documentación que lo soporte. Tengo un amigo que después de ver Narcos me dijo “pero obviamente todo lo que pasó no fue verdad” y mi respuesta fue “y las imágenes de archivo de los noticieros tampoco fueron verdad?”. Por supuesto todo proyecto de ficción se toma libertades históricas, pero el propósito del material de archivo es comprobar que no todo salió de la imaginación de alguien.

Asimismo, las imágenes de archivo favorecen la adecuación de escenografías, son referentes para

aspectos del guion, y en el caso de los actores es una gran herramienta para reconocer los personajes en los que se basa su rol.



- **The Two Escobars narra parte de la vida de dos personajes muy diferentes y muy importantes de diferente forma en la historia reciente de Colombia ¿Has descubierto a través de bucear en sus vidas algo que te llamese la atención?**

La historia de Andrés Escobar fue sin duda algo que conmovió a la sociedad colombiana de la época. **Indagar en la historia de Andrés me reencontró con ese sentimiento y también con la nostalgia por el fútbol colombiano de**

aquella época. En casi todo el registro de Andrés Escobar que consulté, él sonreía, hacía chistes con sus compañeros, emanaba una buena actitud, y eso lo hacía una figura aun más admirable. Su asesinato fue un crimen atroz, pero lo más inaceptable fue cómo sus asesinos, los hermanos Gallon, permanecieron en la impunidad por tanto tiempo.

Indagar en la vida de Pablo siempre es fuerte en el momento de encontrarse con las dos perspectivas que la gente tiene de él: como criminal y como el llamado 'Robin Hood'. Me he encontrado con escenas de personas que lo alaban y piden su canonización. Ver la devoción de estas personas hacia él es impactante. También he compartido tiempo con allegados a él como El Chino, su fotógrafo y amigo de escuela, al igual que miembros de la familia de Pablo; y es interesante analizar los diferentes puntos de vista desde el documental.

▪ **¿Cuáles han sido los archivos audiovisuales con los que has trabajado en ambas producciones?**

Archivos de noticias, prensa, radio y colecciones particulares.

▪ **¿Con que problemas te has encontrado a la hora de realizar tu trabajo?**

Los mayores problemas son cuando se trata de un material que es perfecto pero que no se puede obtener por asuntos legales. Por ejemplo, noticieros que han desaparecido y se encuentran almacenados en diferentes

lugares con restricciones legales y de reproducción, o sociedades que se han disuelto y tienen disputas por los derechos de autor de esos registros.

Otro problema también es cuando las únicas copias disponibles del material son compilaciones de muchos planos de los que se desconoce el origen. Alguna vez, estoy hablando de la época en la que los masters eran en cinta, tuve que visualizar un cassette marcado como "reel de fútbol, mundiales" tenía fragmentos de varios partidos en planos muy cortos que a veces ni los mismos dueños sabían de dónde venían. El procedimiento para encontrar la información de origen era observando detalles como el uniforme del oponente, si la camiseta era de manga larga o corta, eso indicaba el clima y lugar donde posiblemente se llevaron a cabo, los logos de los patrocinadores indicaban el periodo, a veces hasta los peinados de los jugadores eran un buen indicador para determinar la época. En ocasiones las casacas del oponente se habían transformado completamente a través de los años, entonces también mirar los diferentes diseños hasta que se daba con la fecha y con la información específica del juego. Pero no fue tanto un obstáculo, fue un reto lleno de hallazgos emocionantes.

▪ **¿Te encargas de negociar con los archivos la compra y la gestión de derechos de las imágenes?**

Sí. La labor de un archival researcher es proveer material que se pueda comprar, y si este no se puede

comprar, estar al tanto de las restricciones del mismo.

- **Has dirigido un documental llamado Las Marcas del Tambor ¿Cómo fue tu experiencia como directora?**

El documental surgió inicialmente como un proyecto adyacente a la tesis de grado de mi amiga y co-directora, Diana Tovar. La premisa giraba en torno a la música del caribe colombiano y cómo los cantadores y cantadoras que fueron víctima del conflicto, hicieron catársis a través de bailes cantados como el Bullerengue.

Es un proyecto al que le tengo mucho cariño porque me acercó a la riqueza musical de Colombia y a mujeres luchadoras como Ceferina Banquez, quienes después de perderlo todo, de

ser desplazadas de sus territorios a causa de la violencia, sanan su resentimiento y reconstruyen sus vidas a través de la música.

Lamentablemente las condiciones financieras del proyecto no eran las ideales y hay muchas cosas que de tener la oportunidad, me gustaría volver a hacer con el presupuesto y las herramientas adecuadas. Pero fue nuestro primer documental como directoras, y todo es parte del aprendizaje.

- **¿Cómo te ves en el futuro?**

Tengo una gran pasión por el documental, y me gusta escribir historias para ficción y no-ficción. Ya veremos a qué futuro me lleva esta pasión de la mano del esfuerzo y dedicación

5.2. ANEXO 2

Análisis de las imágenes del capítulo 1.1 de Narcos.

Título	Duración	Tiempo inicio archivo	Tiempo final archivo	Duración	Cómo se introduce la imagen	Con qué fin se utiliza	Qué se ve
Intro Narcos	0:01:30				Collage de imágenes de Archivo con imágenes editadas	Como cabecera o introducción de la serie	Imágenes de Pablo escobar y de momentos históricos que se ven posteriormente en el desarrollo de la serie.
Narcos 1.1	0:56:45	0:07:18	0:07:29	11 seg	Cortinilla de imágenes de Archivo	Introducimos en el contexto histórico-social de la serie	Imágenes del trigésimo séptimo presidente de los Estados Unidos Richard
Narcos 1.1	0:56:45	0:07:30	0:07:32	2 seg	Fotografía dentro del vídeo	Introducimos en el contexto histórico-social de la serie	Fotografía del general chileno Augusto Pinochet con dirigentes estadounidenses
Narcos 1.1	0:56:45	0:07:33	0:07:48	15 seg	Cortinilla de imágenes de Archivo	Introducimos en el contexto histórico-social de la serie	Disturbios y protestas en Chile
Narcos 1.1	0:56:45	0:07:49	0:07:59	10 seg	Cortinilla de imágenes de Archivo	Introducimos en el contexto histórico-social de la serie	Manifestación en contra de la desaparición de personas en Chile
Narcos 1.1	0:56:45	0:47:04	0:47:09	5 seg	Fotografía dentro del vídeo	Mostrar al espectador un suceso	Foto policial de Pablo Escobar

Narcos 1.1	0:56:45	0:51:32	0:51:55	23 seg	Cortinilla de imágenes de Archivo	Introducirnos en el contexto histórico - social de la serie	Imágenes de asesinatos en las calles de Miami
Narcos 1.1	0:56:45	0:51:57	0:52:14	17 seg	Cortinilla de imágenes de Archivo	Introducirnos en el contexto histórico-social de la serie	Imágenes de reuniones en la casa blanca entre el presidente y su gabinete junto con grandes empresarios
Narcos 1.1	0:56:45	0:52:17	0:53:03	40 seg	Cortinilla de imágenes de Archivo	Mostrar al espectador un suceso	Imágenes del mensaje del presidente Nixon y su esposa.

Uso de imágenes de Archivo en las series Escobar, el patrón del mal y Narcos.